

## СТАНОВИЩЕ

за представените трудове за защита на дисертационен труд за  
присъждане на ОНС „доктор“ в ЮЗУ „Неофит Рилски“, по: Област 2.  
Хуманитарни науки. Професионално направление 2.1 Филология.  
Докторска програма Английски език

Заповед 696/25.03. 2024 г.

**Автор на становището:** доц. д-р Дафина Костадинова, ЮЗУ „Неофит Рилски“

**Кандидат:** Красимир Спасов

**Тема:** „Some Syntactic Devices of Information Packaging and Modelling in Modern English“ (Синтактични средства за информационно структуриране и моделиране в съвременния английски език)

**Научен ръководител:** доц. д-р Яна Чанкова

Предложеният дисертационен труд за публична защита е резултат от тригодишното обучение в докторската програма *Английски език* към Катедрата по германистика и романистика на Филологическия факултет в Югозападния университет, към която докторант Спасов бе зачислен преди 3 години. В същата КАТЕДРА Кр. Спасов е придобил своята диплома за бакалавърска и магистърска степен. Като докторант към Катедрата, Спасов води упражненията по „Фонетика и фонология на английския език“ и „Практически английски език“ и се радва на голяма популярност сред студентите и пълни зали. Той също така работи и в Американския университет в България.

През септември 2022 година спечели пълна стипендия на международната програма CLASP Fellowship. CLASP е двугодишна стипендиантска програма за професионално развитие на млади учени и преподаватели с доказани лидерски качества и педагогически потенциал. Програмата се състои от 8 онлайн и 4 присъствени обучения, които са с продължителност една седмица. Присъствените обучения се провеждат в Богота (Колумбия), Ню Йорк (САЩ), Виена (Австрия) и Будапеща (Унгария).

Представените материали от кандидата съдържат всички необходими документи по процедурата. Красимир Спасов е изпълнил минималните национални изисквания по чл. 26, ал. 2 и 3 от ЗРАСРБ. Предоставената справка показва, че трудът на дисертанта е оригинален. Проверката за плагиат показва само 15% съвпадение с чужди текстове, което е незабележимо малко при положение, че се работи с корпусен материал. Дисертантът има една публикация в съавторство с научния си ръководител в индексирано издание, една публикация в българско издание и една – в сборник от конференция в Испания. Трите публикации са по темата на дисертационния труд и разглеждат ролята на

информационната структура в английския език в контекста на изучаването на този език като чужд от български студенти. Една от статиите е цитирана 4 пъти.

Общият обем на дисертацията е 187 страници, от които 158 страници са същинският текст на труда, последван от списък с използвани източници – общо 117 на брой, а трудът завършва с няколко приложени документа, онагледяващи и доказващи същината на проведеното изследване.

В технически и формален план трудът напълно отговаря на изискванията за оформление на текста и представяне на изследването: след съдържанието са представени списък на ползваните абривиатури, списък на таблиците и фигурите в труда, декларация за оригиналност на изследването, и резюме на целия труд. При предишен прочит на труда имах някои препоръки към таблицата със съкращения, както и някои други препоръки в съдържателен аспект, с които докторантът се е съобразил и е редактирал финалната версия на труда си.

В съдържателен план трудът започва с:

- увод /стр. 3-9/;
- глава 1 – литературен обзор по темата;
- глава 2 – Clefts, представена и разгледана в 7 секции /General Properties/Overview, Syntactic Structure of IT-clefts, Information Packaging Peculiarities of IT-clefts, Syntactic Structure of WH-clefts, Information Packaging Peculiarities of WH-clefts, Syntactic Structure of Reversed WH-clefts, Information Packaging Peculiarities of Reversed WH-clefts/;
- глава 3 – Existential and Presentational Clauses, състояща се от 5 секции /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Existential Clauses, Information Packaging Peculiarities of Existential Clauses, Syntactic Structure of Presentational Clauses, Information Packaging Peculiarities of Presentational Clauses/;
- глава 4 – Extraposition, разгърната в 3 части /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Extrapositions, Information Packaging Peculiarities of Extrapositions/;
- глава 5 – Passive Voice в 3 части /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Passive Voice, Information Packaging Peculiarities of Passive Voice Constructions/;
- глава 6 – Negative Inversion – също в 3 секции /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Negative Inversion, Information Packaging Peculiarities of Negative Inversion/;
- последната част от същинския текст е посветена на заключенията от направеното изследване и анализ.

В уводната част на труда Спасов с аргументирана категоричност се обосновава защо е избрал темата, причината за избор на корпус, ясно описва целите и задачите си, представя и методологията, която използва по-нататък в изследването: „the main aim of my thesis is to define, determine, and analyze the aforementioned constructions within the context of information packaging theory. The methodology of the research includes a dual approach – both quantitative and qualitative investigation of the researched data. The main task of the quantitative analysis is to collect and obtain data for the frequency of the constructions’ attestations. The qualitative analysis will allow a deeper understanding of the specific usages of the information packaging constructions“ (стр. 11-12).

Литературният обзор по темата не е просто преглед на литературата конкретно и в точните мащаби обхващаш проблематиката, разглеждана от учените през последните няколко десетилетия и днес в различните теории, като се започне от нивата на езиков анализ, и се стигне до изречението и конкретните видове изречение, избрани за изследването. Приносният момент на докторант Спасов е, че той професионално и премерено изразява съгласие или несъгласие с определени автори, дори си позволява да коригира и допълва някои от тях.

Прави чудесно впечатление прилежността, премереният и унифициран подход при представянето, разглеждането и анализирането на всяка от изследваните изреченски структури и конкретните езикови явления, описани в главите 2-6, а именно: преглед на общите характеристики на езиковото/речевото явление, онагледено с примери, обосновано и поставено в теоретична рамка, плавен преход към извадките от корпуса СОСА, описания и анализ на избраните примери от извадките, представяне на конкретен текст, взет от корпуса и умело коментиране на количествения анализ на всеки конкретен пример от извадките, качествен анализ на синтактичните средства за информационно структуриране и моделиране в конкретните примери от съвременния английски език. Във всяка глава всяка секция е илюстрирана балансирано с фигури, таблици, дървовидни структури.

Заключението на дисертационния труд, логично, представя и изтъква смисъла, приносите, значимостта и приложимостта на проведеното научно изследване. Докторант Спасов професионално, убедено и аргументирано обобщава постиженията, мащабите, конкретиката и спецификата на своето изследване на синтактични средства за информационно структуриране и моделиране в съвременния английски език като подчертава, че контекстът е от съществено значение. Авторът открива липсващото звено в изчерпателната схема на Lambrecht за обяснителната рамка на информационното пакетиране, което е свързано с критичното изследване на тригерите в рамките на дадения дискурс, които съответстват на денотата на фокуса. Изследването как говорещият установява предположения/догадки за информация, гарантирайки разбирането или приемането на изказване от страна на адресата, е убедителната точка на изследване в тази дисертация. Когато бъдат извадени от контекста, липсата на активирани референти, водещи до presupposed focus би довела до интерпретация на информационната единица като нова за адресата.

В заключение на този прочит на дисертационния труд на Красимир Спасов, мога да заявя смело, че Катедрата по германистика и романистика може да се гордее със своя докторант. Научният му труд отговаря на всички академични изисквания по отношение на качество, количество, характеристики, оригиналност, отличен изказ на английски език.

Авторефератът отговаря на съдържанието на дисертационния труд, но вероятно един строг редакторски прочит би допринесъл за утвърждаване на значимостта на изследването – уеднаквяване при някои разминавания в превода на някои термини и предлагане на превод на български език на други термини, които авторът ползва само на английски език.

Като вземам предвид казаното по-горе относно качествата на представения дисертационен труд, заявявам, че давам положителна оценка на дисертанта и неговия

труд. Затова убедено предлагам на уважаемото жури да присъди на Красимир Спасов образователната и научна степен „доктор“.

27 април 2024 г.

Автор на становището

/Доц. д-р Дафина Костадинова/

## OPINION

of a dissertation for the award of the educational and scientific degree Doctor of Philosophy in the field of higher education 2. Humanities, professional field 2.1 Philology, doctoral program English Language

**Author of Opinion:** Assoc. Prof. Dafina Kostadinova, Ph.D, South-West University

**Candidate:** Krasimir Spasov

**Topic:** Some Syntactic Devices of Information Packaging and Modelling in Modern English

**Supervisor:** Assoc. Prof. Yana Chankova, PhD

The dissertation proposed for public defense is the culmination of three years of intensive study in the English Language doctoral program at the Department of Germanic and Romance Studies within the Faculty of Philology at the South-West University. This Department has been the 'academic home' of Kr. Spasov since his enrollment three years ago, building upon his prior achievements of earning both his bachelor's and master's degrees within the same Department.

During his tenure as a doctoral student, Kr. Spasov has taken an active role in academic leadership by teaching courses such as "Phonetics and Phonology of the English Language" and "Practical English," garnering a considerable admiration from his students. Furthermore, he has extended his academic reach by also teaching at the American University in Bulgaria.

In September 2022, Kr. Spasov was awarded a prestigious full scholarship through the international CLASP Fellowship program. CLASP, designed to foster the professional growth of promising young scholars and educators displaying exemplary leadership and pedagogical capabilities, spans a two-year period. This comprehensive program comprises a series of eight online sessions supplemented by four in-person training sessions, each lasting a week. These face-to-face sessions are held in Bogotá (Colombia), New York (USA), Vienna (Austria), and Budapest (Hungary), offering a diverse and enriching educational experience.

The materials submitted by the applicant encompass all necessary documentation for the procedural requirements. Krasimir Spasov has not only met but exceeded the minimum national standards stipulated under Art. 2b, para. 2 and 3 of the Academic Staff Development Act in the Republic of Bulgaria (ASDARB). The provided reference attests to the originality of the dissertation's work. A thorough plagiarism check revealed only a 15% overlap, which is a negligible percentage given the fact the student's research is based on corpus material. Moreover, Spasov has showcased his scholarly prowess through a publication co-authored with his supervisor in an indexed edition, alongside another publication in a reputable Bulgarian journal and one in conference proceedings volume held in Spain. All three publications delve into the main topic

of the dissertation, exploring the role of information structure in the English language within the context of its study as a foreign language by Bulgarian students. Notably, one of these articles has already garnered four citations, underscoring its impact within the academic community.

A total of 187 pages, with 158 pages dedicated to the substantive text, the dissertation is meticulously supported by a comprehensive list of 117 sources. Additionally, supplementary materials appended to the dissertation serve to validate the research conducted. In terms of format and technical presentation, the work impeccably adheres to the established guidelines. Following the table of contents, the document includes a list of abbreviations utilized, as well as a list of tables and figures featured within the text. A declaration of originality underscores the integrity of the research, while a comprehensive summary encapsulates the essence of the entire work.

In response to earlier feedback, Spasov has diligently addressed my recommendations, refining aspects such as the table of abbreviations and incorporating other pertinent suggestions, thereby enhancing the overall quality of the final work. In terms of content, the work contains:

- introduction /pp. 3-10/;
- chapter 1 – literature review on the topic;
- chapter 2 – Clefts, presented and discussed in 7 sections /General Properties/Overview, Syntactic Structure of IT-clefts, Information Packaging Peculiarities of IT-clefts, Syntactic Structure of WH-clefts, Information Packaging Peculiarities of WH-clefts, Syntactic Structure of Reversed WH-clefts, Information Packaging Peculiarities of Reversed WH-clefts/;
- chapter 3 – Existential and Presentational Clauses, consisting of 5 sections /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Existential Clauses, Information Packaging Peculiarities of Existential Clauses, Syntactic Structure of Presentational Clauses, Information Packaging Peculiarities of Presentational Clauses/;
- chapter 4 – Extraposition, developed in 3 parts /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Extrapositions, Information Packaging Peculiarities of Extrapositions/;
- chapter 5 – Passive Voice in 3 parts /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Passive Voice, Information Packaging Peculiarities of Passive Voice Constructions/;

- chapter 6 – Negative Inversion - also in 3 sections /General Properties/Overview, Syntactic Structure of Negative Inversion, Information Packaging Peculiarities of Negative Inversion/;

- the last part of the actual text is dedicated to the conclusions of the research and analysis.

In the introductory part of the PhD thesis, Spasov clearly explains why he chose the topic, the reasons for choosing the corpus, and clearly describes his goals and tasks, and presents the methodology he uses further in the research: “the main aim of my thesis is to define, determine, and analyze the aforementioned constructions within the context of information packaging theory. The methodology of the research includes a dual approach – both quantitative and qualitative investigation of the researched data. The main task of the quantitative analysis is to collect and obtain data for the frequency of the constructions' attestations. The qualitative analysis will allow a deeper understanding of the specific usages of the information packaging constructions (pp. 11-12)”.

The literature review is not just a specific and in-the-right-scales survey of literature covering the issues considered by scholars in the last few decades and today, encompassing the various theories, starting from the levels of linguistic analysis, and extending over the sentence and the specific types of sentences chosen for the study. The contribution of the doctoral student Spasov is that he professionally and measurably expresses agreement or disagreement with certain authors, even allowing himself to add to and supplement some of them.

The meticulous and systematic approach evident in the presentation, examination, and analysis of various sentence structures and linguistic phenomena covered in chapters 2-6 is truly commendable. Each aspect, from providing an overview of the general characteristics of the linguistic/speech phenomenon with illustrative examples, to grounding them within a solid theoretical framework, reflects a thoughtful and well-justified methodology. The seamless transition to samples extracted from the COCA corpus, coupled with detailed descriptions and analyses of selected examples, further enriches the depth of interpretation.

Moreover, the presentation of specific texts from the COCA corpus, accompanied by skillful commentary on the quantitative analysis of each example, followed by a qualitative examination of the syntactic means for information structuring and modeling in modern English, demonstrates a high level of scholarly rigor. Every section within the chapters is thoughtfully illustrated with figures, tables, and tree structures, enhancing clarity and comprehension for the reader. The conclusion of the dissertation aptly synthesizes the findings, revealing their significance, contributions, and potential applications within the field of study. Doctoral student Spasov presented a professional and articulate summary of the research, underscoring its achievements, scope, and specificity, while emphasizing the paramount importance of context.

Of particular note is Spasov's identification of a gap within Lambrecht's comprehensive framework for information packaging. By scrutinizing triggers within the domain of utterances corresponding to focus denotation, the dissertation sheds light on how speakers establish information assumptions to ensure the addressee's comprehension or acceptance of an utterance. This inquiry into the activation of referents and its impact on the presupposed focus underscores the dissertation's originality and scholarly depth.

In summary, Spasov's dissertation represents a significant contribution to the understanding of the syntactic means for information structuring and modeling in modern English. His meticulous analysis and insightful conclusions pave the way for further advancements in the field. I can firmly state that the Department of Germanic and Romance Studies can be proud of its PhD student.

The author's summary of the PhD Thesis corresponds to the content of the dissertation text. However, a strict editor's reading would contribute to the significance of the Bulgarian version of the summary – unifying some discrepancies in the translation of some terms and rendering a Bulgarian translation of other terms that the author has used only in English.

Taking into account the discussed qualities of the presented PhD Thesis, I propose to the honorable scientific jury to award the degree of Doctor of Philosophy to Krasimir Spasov in the field of higher education 2. Humanities, professional field 2.1. Philology, doctoral program English Language.

April 27, 2024

Author:

/Assoc. Prof. Dafina Kostadinova, PhD/